

Stadsfullmäktige

Tid 12.06.2024 kl 18:00 -

Plats Stadsfullmäktiges sessionsal

Ärenden som skall behandlas

Ärende	Rubrik	Sida
1	Mötets laglighet och beslutförhet_	4
2	Protokolljusterare	5
3	Befrielse från förtroendeuppdrag	6
4	Godkännande av bokslutet för år 2023	8
5	Personalrapport 2023	16
6	Utvärderingsberättelse 2023	18
7	Detaljplaneändring, Kokon idrottscentrum, stadsdel 27, DP 563	20
8	Allmänna tomtöverlåtelsevillkor och priser 1.9.2024–31.8.2025	26
9	Inrättande av en kalkylmässig balansenhet för AN-tjänster och därtill hörande budgetändringar	30
10	Godkännande av Keski-Uudenmaan Työterveys Oys aktieägaravtal	33

---

## Delatagare

Närvarande	Namn	Uppgift
	Nylander Mikaela	ordförande
	Hjelt Nea	1 vice ordförande
	Korpi Marianne	2 vice ordförande
	Ahola Riitta	ledamot
	Andersson Christer	ledamot
	Antman Sofia	ledamot
	Bergström Ilpo	ledamot
	Blomqvist-Valtonen Elin	ledamot
	Eskola Tapani	ledamot
	Eskola Vilhelmiina	ledamot
	Hanska Sirpa	ledamot
	Hirvilammi Tuuli	ledamot
	Holmström Johnny	ledamot
	Ijäs Seppo	ledamot
	Impiö Jussi	ledamot
	Kanervalu Tuomas	ledamot
	Karlsson Anette	ledamot
	Kittilä Juha	ledamot
	Kotsalo Adele	ledamot
	Kylätasku Leo	ledamot
	Lankia Outi	ledamot
	Laurila Mika	ledamot
	Lund Bodil	ledamot
	Luusua Ilkka	ledamot
	Lönnfors Hanna	ledamot
	Lönnroth Malin	jäsen
	Mattsson Nortamo Emilia	ledamot
	Mattsson Hilding	ledamot
	Mellin-Kranck Gia	ledamot
	Metsola Silja	ledamot
	Orava Hilikka-Leena	ledamot
	Pauloaho Kari	ledamot
	Perokorpi Jenna	ledamot
	Puromies Eeva	ledamot
	Pynnönen Andersson Kristol	ledamot
	Ranta Janne	ledamot
	Riikonen Jere	ledamot
	Ryynänen Sami	ledamot
	Servin Kevin	ledamot
	Sigfrids Frida	ledamot
	Siltakorpi Pasi	ledamot
	Sveholm Pehr	ledamot
	Söderberg Johan	ledamot
	Tanska Juho	ledamot
	Taulo Jussi	ledamot
	Uski Nina	ledamot
	Valasti Matti	ledamot
	Valtonen Mikko	ledamot

Varpio Mika	ledamot
Välimäki Markku	ledamot
Wiitakorpi Jorma	ledamot
von Schoultz Fredrick	biträdande stadsdirektör
Gustafsson Sari	bildningsdirektör
Kalliosaari Anu	personaldirektör
Kontio Aino-Marja	kommunikationsdirektör
Mollgren Dan	stadsutvecklingsdirektör
Rainio Henrik	finansdirektör
Silvast Mikko	lokalitetsdirektör
Söyrilä Pekka	biträdande stadsdirektör
Vento Emil	ungdomsfullmäktiges representant
Lenkkeri Roope	sekreterare

Stadsfullmäktige

**1**

**Mötets laglighet och beslutförhet\_**

Stadsfullmäktige 12.06.2024

Stadsfullmäktige konstaterar att fullmäktiges sammanträde har sammankallats i den ordning som kommunallagen och förvaltningsstadgan förutsätter. Fullmäktige konstateras således vara lagligt sammankallat och beslutfört.

Stadsfullmäktige

**2**

**Protokolljusterare**

Stadsfullmäktige 12.06.2024

Stadsfullmäktige väljer till protokolljusterare Anette Karlsson och Juha Kittilä.

Stadsstyrelsen  
Stadsfullmäktige

§ 172

### 3 Befrielse från förtroendeuppdrag

Stadsstyrelsen 03.06.2024 § 172

Beredning och tilläggsuppgifter  
förvaltningsdirektör Roope Lenkkeri, förnamn.efternamn@porvoo.fi

Mirja Suhonen har anhållit om befrielse från sina förtroendeuppdrag som ledamot i tillstånds- och tillsynsnämnden på grund av personliga skäl.

Bilaga  
anhållan om befrielse 23.5.2024

tf. Stadsdirektör  
Stadsstyrelsen beslutar föreslå stadsfullmäktige att fullmäktige beviljar Mirja Suhonen befrielse från uppdragen som ledamot i tillstånds- och tillsynsnämnden och väljer en ny ledamot i stället för henne.

Paragrafen justeras genast.

Beslut  
Stadsstyrelsen beslutade föreslå stadsfullmäktige att fullmäktige beviljar Mirja Suhonen befrielse från uppdragen som ledamot i tillstånds- och tillsynsnämnden och väljer en ny ledamot i stället för henne.

Paragrafen justerades genast.

Stadsfullmäktige 12.06.2024  
1454/00.00.01.02/2024

Bilaga  
anhållan om befrielse 23.5.2024

Stadsstyrelsen  
Stadsfullmäktige

§ 172

Stadsstyrelsen  
Stadsfullmäktige

§ 103

#### 4

### Godkännande av bokslutet för år 2023

Stadsstyrelsen 25.03.2024 § 103

Beredning och tilläggsuppgifter:  
Finansdirektör Henrik Rainio, controller Sari Klenberg  
fornamn.efternamn@porvoo.fi

Enligt 113 § i kommunallagen ska kommunstyrelsen upprätta ett bokslut för räkenskapsperioden före utgången av mars månad efter räkenskapsperioden och lämna det till revisorerna för granskning. Revisorerna ska granska bokslutet före utgången av maj. Kommunstyrelsen ska sända bokslutet efter revisionen till fullmäktige för behandling. Fullmäktige ska behandla bokslutet före utgången av juni. Kommunens räkenskapsperiod är kalenderåret.

Till stadens bokslut hör balansräkning, resultaträkning, finansieringsanalys och noter till dem samt en tablå över budgetutfallet och en verksamhetsberättelse.

I 114 § i kommunallagen föreskrivs vidare att en kommun som med sina dottersammanslutningar bildar en kommunkoncern ska upprätta och i sitt bokslut ta in ett koncernbokslut. Koncernbokslutet ska upprättas som en sammanställning av koncernsammanslutningarnas balansräkningar och resultaträkningar samt noterna till dessa. I koncernbokslutet ska dessutom inkluderas en finansieringsanalys för koncernen.

Borgå stads verksamhetsår 2023 var den nya stadsorganisationens första efter välfärdsområdesreformen. Stadens nya organisation har fyra sektorer: växande och lärande, livskraft, stadsutveckling och koncerttjänster. Välfärdsområdesreformen och stadens organisationsreform påverkar jämförbarheten av stadens bokslutssiffror.

#### Räkenskapsperiodens resultat och årsbidrag

Resultaträkningen för räkenskapsperioden 2023 har utarbetats så, att affärsverken som hör till samma organisation har kombinerats med den egentliga stadsorganisationen. Från intäkter och utgifter har det eliminerats interna poster mellan aktörerna.

Årsbidraget inklusive affärsverken uppgick till cirka 48,5 miljoner euro, vilket är cirka 30 miljoner euro lägre än året innan. Bokslutets årsbidrag per invånare var 946 euro när det ifjol var cirka 1 526 euro.



Det sammanställda resultatet för räkenskapsperioden hade ett överskott på 21,3 miljoner euro före reserveringar och fondöverföringar. Efter bokslutsdispositioner och förändringar i fonder visar bokslutet ett överskott på 19,6 miljoner euro, när överskottet ifjol var cirka 26,4 miljoner euro.

### Utfall av driftsekonomin

Summan på budgetändringar som godkändes under räkenskapsperioden på grund av ökade driftsutgifter var totalt fem miljoner euro och ändringar på grund av minskade verksamhetsintäkter tre miljoner euro.

Utöver budgetändringar under verksamhetsåret 2023 godkände stadsfullmäktige tillstånd till stadsutvecklingssektorn att överskrida sina utgifter med 5,3 miljoner euro, tillstånd till sektorn för växande och lärande att överskrida sina utgifter med 1,3 miljoner euro och att underskrida sina verksamhetsintäkter med 0,8 miljoner euro och tillstånd till livskraftssektorn att underskrida sina verksamhetsintäkter med 0,6 miljoner euro.

Verksamhetskostnaderna inom sektorn för växande och lärande var 124,3 miljoner euro och utgjorde cirka 54 procent av stadens verksamhetsutgifter. Utgifterna för sektorn för växande och lärande steg i fråga om jämförbara poster totalt med cirka 11,4 procent.

Verksamhetskostnaderna inom stadsutvecklingssektorn var 30,5 miljoner euro och utgjorde cirka 13 procent av stadens verksamhetsutgifter. Ökningen av stadsutvecklingens jämförbara utgifter från fjolåret var 11,3 procent. Stadsutvecklingens verksamhetskostnader år 2023 innehöll en reservering på fem miljoner euro för saneringskostnader av Kattsundsvägens område men detta har eliminerats från jämförelsen mellan åren.

Verksamhetskostnaderna inom livskraftssektorn var totalt 37,6 miljoner euro och utgjorde cirka 16 procent av stadens verksamhetsutgifter. Ökningen av jämförbara utgifter på livskraftssektorn var 10,6 procent år 2023.

Verksamhetskostnaderna inom koncerttjänsterna var totalt 39,9 miljoner euro och utgjorde cirka 17 procent av stadens totala kostnader. Koncerttjänsternas jämförbara kostnader minskade med 3,5 procent från fjolåret när lokalitetskostnaderna gick nedåt bland annat till följd av elens marknadsläge och organisationsreformen. I sektorns siffror ingår sedan vanligt poster av engångskaraktär vilka försvagar jämförbarheten mellan åren.

Stadens verksamhetsbidrag var cirka 155 miljoner euro och det minskade nästan till hälften från fjolåret till följd av välfärdsområdesreformen.

### **Verksamhetsutgifter**

Stadens verksamhetsutgifter år 2023 var cirka 204,4 miljoner euro medan de år 2022 var cirka 392,3 miljoner euro. Verksamhetsutgifterna minskade således med cirka 188 miljoner euro, dvs. med cirka 48 procent.

Under år 2023 påverkade inflationen och löneuppgörelserna enligt arbetskollektivavtalen utvecklingen av stadens utgifter. De jämförbara verksamhetskostnaderna på stadens sektorer steg totalt med 8,5 procent, m.a.o. cirka 18 miljoner euro från fjolåret, när man från jämförelseårets 2022 uppgifter eliminerar utgifter som i välfärdsområdesreformen övergick från staden.

Den största utgiftsposten bland utgifterna, cirka 55 procent av stadens verksamhetskostnader, är personalkostnaderna som var totalt 112,7 miljoner euro. För köp av tjänster användes 49,1 miljoner euro och för köp av materiel och förnödenheter 17,8 miljoner euro.

Stadens verksamhetsintäkter sammanlagt år 2023 var cirka 48 miljoner euro, vilket är 34,3 miljoner euro, dvs. ca 42 procent mindre än under fjolåret. Verksamhetsintäkternas andel av stadens totala inkomster är cirka 19 procent.

### **Skatteinkomster och statsandelar**

Skattefinansieringen, dvs. skatteinkomster och statsandelar, utgjorde cirka 79 procent av stadens totala inkomster år 2023.

Stadens skatteinkomster var sammanlagt cirka 152,6 miljoner euro, vilket är cirka 52 procent mindre än året innan. Skatteinkomsterna innehöll ännu år 2023 skatteinkomster av engångskaraktär på cirka 15 miljoner euro som redovisats från föregående åren.

Kommunalskatteintäkten var cirka 101,3 miljoner euro, vilket var cirka 54,8 procent mindre än ifjol. I samband med välfärdsområdesreformen sänktes kommunalskattesatser med 12,64 procentenheter och Borgås nya kommunalskattesats angiven i procent blev 7,11 i stället för den tidigare 19,75.

Samfundsskatten inbringade cirka 32,3 miljoner euro till staden, vilket är cirka 57 procent mindre än året innan. I välfärdsområdesreformen minskade stadens samfundsskatteinkomster med cirka en tredjedel. Denna andel gick till staten. Dessutom blev Borgå stads andel av kommunernas

samfundsskatteandel år 2023 nästan halverad från fjolåret och minskade beloppet på den inflytande samfundsskatteintäkten.

Inkomsterna av fastighetsskatten var cirka 19,0 miljoner euro, vilket är 4,6 procent mera än året innan.

Stadens statsandelsinkomster var cirka 47,3 miljoner euro, vilket är ungefär 29 procent mindre än under det föregående året.

### **Av- och nedskrivningar**

Stadens av- och nedskrivningar i resultaträkningen var cirka 27,2 miljoner euro, vilket motsvarar den sedvanliga nivån under tidigare år.

### **Utfall av investeringar**

Nettoeffekten av ändringarna i investeringsanslagen som fullmäktige godkände höjde anslagen reserverade för investeringar med 9,3 miljoner euro. Utfallet av investeringsutgifterna år 2023 var 31,4 miljoner euro, vilket underskred de reserverade anslagen med 5,5 miljoner euro. Investeringsprojekt utfördes på räkenskapsperioden huvudsakligen enligt planen men också en del av investeringsprojekten övergick till följande räkenskapsperiod när det gäller deras färdigställande. För husbyggnadsprojekt användes det cirka 17 miljoner euro, byggandet av kommunteknik 9,1 miljoner euro och för lös egendom 1,2 miljoner.

### **Finansiering**

Lånebeståndet minskade med 12,3 miljoner euro från fjolåret. I summan ingick poster som betalades under räkenskapsperioden enligt amorteringsprogrammen för lånen. I slutet av år 2023 var stadens lånebestånd cirka 75 miljoner euro, vilket är cirka 1 454 euro per invånare. Räntekostnaderna som staden betalade förblev på fjolårets nivå och var 0,3 miljoner euro.

Soliditeten som anger kommunens solvens steg till 66,4 procent. Det influtna överskottet i balansräkningen steg i räkenskapsperiodens resultat till 146,3 miljoner euro.

### **Affärsverken**

Affärsverkens sammanräknade omsättning under räkenskapsperioden var 28,6 miljoner euro. Affärsverkens sammantagna effekt på stadens resultat för räkenskapsåret 2023 var positiv. Affärsverkens sammanräknade årsbidrag var 7,0 miljoner euro, avskrivningar 4,8 miljoner euro och räkenskapsperiodens resultat var 2,2 miljoner euro. I enlighet med fullmäktiges beslut 15.11.2023 redovisades räntan, 0,7 miljoner euro, på affärsverket

Borgå vattens grundkapital inte under räkenskapsperioden till primärkommunen.

Affärsverket Kungsvägen arbetshälsas verksamhet slutade 31.12.2023 enligt stadsfullmäktiges beslut 15.11.2023 när bolagets verksamhet i slutet av år 2023 genom affärsöverlåtelse hade blivit en del av Keski-Uudenmaan Työterveys Oy.

### **Koncernbokslut**

I stadens bokslut ingår också ett koncernbokslut som består av koncernresultaträkning, finansieringsanalys för koncernen, koncernbalansräkning och noter till dem.

Kommunkoncernens verksamhetsbidrag minskade från fjolåret och årsbidraget var i koncernbokslutet cirka 81,6 miljoner euro, vilket räckte till för att täcka avskrivningar på cirka 46 miljoner euro. Koncernens ekonomi var således i balans.

Koncernens resultat under räkenskapsperioden var cirka 35 miljoner euro och underskottet/överskottet under räkenskapsperioden cirka 29 miljoner euro. Jämfört med fjolåret blev resultatet bättre.

Koncernens lånebestånd var cirka 230 miljoner euro, vilket är 61 miljoner euro mindre än ifjol. Summan på koncernlånet var 4 484 euro per invånare vid utgången av år 2023.

Av koncernens lånebestånd var stadens andel cirka 32 procent, A-bolagens andel cirka 41 procent och Borgå Energi-bolagens andel cirka 22 procent.

### **Behandling av resultatet och underteckning**

Enligt 115 § i kommunallagen ska stadsstyrelsen i verksamhetsberättelsen lägga fram ett förslag till behandling av räkenskapsperiodens resultat.

Efter bokslutsdispositionerna uppvisar verksamheten ett överskott på 19,6 miljoner euro, vilket föreslås bli överfört till det influtna överskottet i balansräkningen. Efter överföringen är det influtna överskottet 146,3 miljoner euro. Balansräkningen visar inte otäckt underskott och i verksamhetsberättelsen är det inte behövligt att ge en separat redogörelse för hur ekonomin ska balanseras.

Stadsstyrelsens ledamöter och stadsdirektören undertecknar bokslutet.

Bilaga:  
Borgå stads bokslut för år 2023

Stadsstyrelsen  
Stadsfullmäktige

§ 103

tf. Stadsdirektör

Stadsstyrelsen godkänner bokslutet 2023 för sin del och förbinder sig att underteckna bokslutet.

Bokslutets resultat för år 2023 är 21 330 785,62 euro, vilket består av följande poster:

Staden utan de separata enheterna 19 147 251,22 €  
Affärsverket Borgå vatten 1 584 961,78 €  
Affärsverket Borgå kost- och städtjänster 470 517,43 €  
Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa 128 055,19 €

Stadsstyrelsen föreslår att behandlingen av resultatet av räkenskapsperioden 2023 sker enligt följande:

Från markanskaffningsfonden tas ut 2 829 464,87 euro, i enlighet med stadgarna.  
Till markanskaffningsfonden överförs ytterligare 5 000 000,00 euro.  
Till resultatet läggs 422 408,83 euro som en minskning av avskrivningsdifferensen.  
Räkenskapsperiodens överskott 19 582 658,32 euro överförs i innevarande års bokföring till överskott från tidigare räkenskapsperioder.

Bokslutet ges till revisorn för revision och till revisionsnämnden för utarbetande av en revisionsberättelse.

Stadsstyrelsen berättigar finansdirektören göra justeringar av teknisk karaktär i bokslutet före dess behandling i stadsfullmäktige. Om uppgifterna i bokslutet till väsentliga delar kompletteras eller korrigeras, sänds de ändrade uppgifterna till stadsstyrelsen för kännedom innan bokslutet godkänns i fullmäktige.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt godkänna bokslutet 2023 för sin del och förbinder sig att underteckna bokslutet.

Resultatet innehåller en nödvändig reservation på fem miljoner euro för kostnaderna för rengörandet av Kattsundsvägens område.

Bokslutets resultat för år 2023 är 21 330 785,62 euro, vilket består av följande poster:

-Staden utan de separata enheterna 19 147 251,22 €  
-Affärsverket Borgå vatten 1 584 961,78 €  
-Affärsverket Borgå kost- och städtjänster 470 517,43 €  
-Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa 128 055,19 €

Stadsstyrelsen föreslår att behandlingen av resultatet av räkenskapsperioden 2023 sker enligt följande:

- Från markanskaffningsfonden tas ut 2 829 464,87 euro, i enlighet med stadgarna.
- Till markanskaffningsfonden överförs ytterligare 5 000 000,00 euro.
- Till resultatet läggs 422 408,83 euro som en minskning av avskrivningsdifferensen.
- Räkenskapsperiodens överskott 19 582 658,32 euro överförs i innevarande års bokföring till överskott från tidigare räkenskapsperioder.

Bokslutet ges till revisorn för revision och till revisionsnämnden för utarbetande av en revisionsberättelse.

Stadsstyrelsen berättigar finansdirektören göra justeringar av teknisk karaktär i bokslutet före dess behandling i stadsfullmäktige. Om uppgifterna i bokslutet till väsentliga delar kompletteras eller korrigeras, sänds de ändrade uppgifterna till stadsstyrelsen för kännedom innan bokslutet godkänns i fullmäktige.

### **Bokslut och revisionsberättelse för år 2023**

Revisionsnämnden 14.05.2024 § 165

Beredning och tilläggsuppgifter:  
revisor Topi Katajala, fornamn.efternamn@porvoo.fi

Enligt 123 § i kommunallagen ska revisorn före utgången av maj månad med iakttagande av god revisionsred inom den offentliga förvaltningen granska räkenskapsperiodens förvaltning, bokföring och bokslut.

Revisorerna ska granska om

- 1) kommunens förvaltning har skötts enligt lag och fullmäktiges beslut,
- 2) kommunens bokslut och det därtill hörande koncernbokslutet ger en riktig och tillräcklig bild av kommunens resultat, ekonomiska ställning, finansiering och verksamhet enligt bestämmelserna och föreskrifterna om upprättande av bokslut
- 3) uppgifterna om grunderna för statsandelarna är riktiga, samt
- 4) om kommunens interna kontroll och riskhantering samt koncernövervakningen har ordnats på behörigt sätt.

Enligt 125 § i kommunallagen ska revisorerna för varje räkenskapsperiod avge en berättelse till fullmäktige med en redogörelse för resultatet av revisionen. Berättelsen ska också innehålla ett uttalande om huruvida bokslutet bör godkännas och

Stadsstyrelsen  
Stadsfullmäktige

§ 103

ansvarsfrihet beviljas en medlem i organet i fråga och den ledande tjänsteinnehavaren inom organets uppgiftsområde (redovisningsskyldig).

Enligt 121 § i kommunallagen ska revisionsnämnden bereda de ärenden som gäller granskningen av förvaltningen och ekonomin och som fullmäktige ska fatta beslut om.

Revisionsammanslutningen KPMG Oy Ab har gett en revisionsberättelse för räkenskapsåret 2023.

Stadsstyrelsen har godkänt och undertecknat det bokslut som revisionsnämnden har fått del av.

Ordförande

Revisionsberättelsen för år 2023 antecknas för kännedom.

Revisionsnämnden delger stadsfullmäktige revisionsberättelsen.

Revisionsnämnden föreslår stadsfullmäktige att bokslutet godkänns och att de redovisningsskyldiga beviljas ansvarsfrihet för räkenskapsperioden 1.1.-31.12.2023.

Beslut

Enligt förslag.

Stadsfullmäktige 12.06.2024  
1238/02.02.02/2024

Bilaga

Borgå stads bokslut för år 2023

Stadsstyrelsen  
Stadsfullmäktige

§ 113

## 5 Personalrapport 2023

Stadsstyrelsen 08.04.2024 § 113

Beredning och tilläggsuppgifter:  
Personaldirektör Anu Kalliosaari, förnamn.efternamn@porvoo.fi

Personalrapporten för år 2023 har blivit färdig.

Vid ingången av år 2023 övergick 1100 befattningar och cirka 1500 anställningsförhållanden till Östra Nylands välfärdsområde och Borgå stad fortsatte sin verksamhet i en omorganiserad form. Under årets första hälft sysselsatte verkställigheten av organisationsreformen, nya rekryteringar och ändringar i ledningssystemet och ledningsrutiner hela organisationen.

Våren 2023 godkände stadsstyrelsen ett personalprogram som stöder sig på stadsstrategin och är också ett verksamhetsprogram för arbetarskyddet. Enligt personalprogrammet är staden en ansvarsfull arbetsgivare, som sköter om arbetstagarnas kompetens, arbetshälsa och arbetssäkerhet.

Personalrapporten visar att antalet anställda inte har stigit under år 2023, hälsorelaterade frånvaron har återgått till nivån före pandemin och att personalen igen har utbildat sig aktivt. Antalet anställningsförhållanden på årets sista dag var 29 mindre än vid utgången av föregående året. Den minskade sjukfrånvaron och övrig frånvaro innebar emellertid att antalet årsverken som stod till förfogande under året steg lite jämfört med året innan. Av arbetstiden användes 80,09 % till arbetet och 19,91 % till olika frånvaron medan man år 2022 använde 2,27 %-enheter mindre till arbetet (77,82 %). Summan på utbetalda löner har till följd av den kommunala löneuppgörelsen och omorganiseringar av arbetsuppgifter stigit med cirka 3,4 %. Det har utförts mindre över- och mertidsarbete och kostnaderna för övertidsarbete har minskat med 7,3 % från år 2022.

I enlighet med målen i Borgå stads personalprogram och handlingsprogrammet för arbetarskyddet är stadens mål att vara bästa möjliga arbetsplats för de anställda. Målen med personalprogrammet har sammanfattats i kapitlet Personalprogrammets riktlinjer. Att åtgärder som man har kommit överens om i personalprogrammet vidtas uppföljs i samband med personalrapporten. Personalrapporten har sammanställts enligt målen i personalprogrammet och åtgärder i anslutning till dem. De övriga nyckeltalen har valts enligt KT Kommun- och välfärdsområdesarbetsgivarnas rekommendation om personalrapporten. I rapporten jämförs uppgifter huvudsakligen i förhållande till det föregående året. Med anledning av



Stadsstyrelsen  
Stadsfullmäktige

§ 113

välståndsområdesreformen och organisationsändringarna är siffrorna inte till alla delar helt jämförbara.

Personalrapporten har behandlats i samarbetskommittén 19.3.2024. Uppgifterna om affärsverken ingår i personalrapporten när de har varit tillgängliga.

tf. Stadsdirektör

Stadsstyrelsen godkänner personalrapport 2023 och skickar den till stadsfullmäktigen för kännedom.

Beslut

Stadsstyrelsen godkände enhälligt personalrapporten 2023 och skickar den till stadsfullmäktige för kännedom.

Stadsfullmäktige 12.06.2024

620/02.02.02/2024

Revisionsnämnden	§ 9
Revisionsnämnden	§ 25
Revisionsnämnden	§ 33
Revisionsnämnden	§ 42
Stadsfullmäktige	

## 6

### Utvärderingsberättelse 2023

Revisionsnämnden 18.04.2024 § 25

Beredning och tilläggsuppgifter:  
revisor Topi Katajala, fornamn.efternamn@porvoo.fi

Sakkunnig i utvärderingsarbete Sofia Karlsson KPMG har inbjudits till mötet för att bistå vid uppgörandet av 2023 års utvärderingsberättelse.

Ordförande  
Revisionsnämnden fortsätter uppgörandet av 2023 års utvärderingsberättelse.

Beslut  
Revisionsnämnden fortsatte uppgörandet av 2023 års utvärderingsberättelse.

Revisionsnämnden 07.05.2024

Beredning och tilläggsuppgifter  
revisor Topi Katajala, fornamn.efternamn@porvoo.fi

Sakkunnig i utvärderingsarbete Sofia Karlsson KPMG har inbjudits till mötet för att bistå vid uppgörandet av 2023 års utvärderingsberättelse.

Ordförande  
Revisionsnämnden fortsätter uppgörandet av 2023 års utvärderingsberättelse.

Revisionsnämnden 14.05.2024 § 166

Revisionsnämnden	§ 9
Revisionsnämnden	§ 25
Revisionsnämnden	§ 33
Revisionsnämnden	§ 42
Stadsfullmäktige	

Beredning och tilläggsuppgifter:  
revisor Topi Katajala, fornamn.efternamn@porvoo.fi

Ordförande  
Revisionsnämnden slutför och undertecknar utvärderingsberättelsen för år 2023 och förelägger den stadsfullmäktige för kännedom.

Beslut  
Revisionsnämnden slutförde och undertecknade utvärderingsberättelsen för år 2023 och förelägger den stadsfullmäktige för kännedom.

Revisionsnämnden föreslår stadsfullmäktige att den uppmanar stadsstyrelsen att behandla utvärderingsberättelsen och att ge ett utlåtande om de iakttagelser som nämns i den till fullmäktige före 31.10.2024.

Stadsfullmäktige 12.06.2024  
292/00.02.00.02/2024

Bilaga  
Utvärderingsberättelse 2023

Stadsutvecklingsnämnden  
Stadsutvecklingsnämnden  
Stadsstyrelsen  
Stadsfullmäktige

§ 173  
§ 69  
§ 179

## 7

### **Detaljplaneändring, Kokon idrottscentrum, stadsdel 27, DP 563**

Stadsutvecklingsnämnden 11.12.2023 § 173

Beredning och tilläggsuppgifter:  
planläggare Pekka Mikkola, förnamn.efternamn@borga.fi

Stadsplaneringen har berett en detaljplaneändring för Kokon idrottscentrums centralaste delar. Området innehåller en del av Tolkisvägen, friluftsbadet och avgränsar sig i söder mellan Aurorahallen och Uusimaa Areena. Det avgränsade området innehåller endast de delar av idrottscentrumet som är väsentliga för utvecklingen i det första skedet, eftersom detaljplanen utanför detta planområde fortfarande är gällande och genomförbar i många hänseenden.

#### Bakgrund till projektet

Utvecklingen av Kokon idrottscentrum inleddes i sin nuvarande form genom stadsstyrelsens beslut 24.6.2019 § 225. Fastighets- och konceptutvecklingsplanen för Kokon idrottscentrum blev färdig som konsultarbete i början av år 2021. Den fortsatta planeringen kom i gång med ett interaktionsprojekt. Efter detta bildade staden utvecklingsbolaget Kokonniemen liikuntakeskus Oy år 2022 och anvisade bolaget tillräckliga resurser för utvecklingsarbetet. Detaljplanprojektet togs med i stadsplaneringens arbetsprogram. Området är helt i stadens ägo undantaget Oy Kokonhalli Ab:s fastighet där staden också är ägare.

#### Utkast till detaljplaneändring

Programmet för deltagande och bedömning samt utkastet till detaljplaneändring hölls framlagda i enlighet med 62 § i MarkByggL och 30 § i MarkByggF 28.6–25.8.2023. Om utkastet till detaljplaneändring kom det in fem yttranden från idrottsföreningar (inklusive Oy Kokonhalli Ab) och dessutom sex yttranden från privatpersoner. Yttrandena innehöll flera iakttagelser, även detaljerade, som i sina huvuddrag har kunnat beaktas i beredningen av detaljplaneförslaget bl.a. genom att ta genomförandeanvisningar med i bygganvisningar. Föreningar och förbund i idrottsporten (Akillis Bandy, Finlands Ishockeyförbund och Finlands Bandyförbund) stöder planen för den första fasen med tillägget att en stor konstisplan tilläggs till planen. Att i detaljplanen ta med en konstisbana som senare skulle kunna täckas är inte möjligt nu eftersom målen för idrottscentrumets första fas som stadsfullmäktige

Stadsutvecklingsnämnden  
Stadsutvecklingsnämnden  
Stadsstyrelsen  
Stadsfullmäktige

§ 173  
§ 69  
§ 179

godkände i sitt beslut i mars 2022 inte innehåller ett sådant projekt. Väster om detaljplaneområdet finns det dock markområde där en bandyplan kan tänkas placeras men ännu inte i detta skede.

De berörda myndigheternas kommentarer och preliminära utlåtanden innehöll närmast observationer av teknisk natur men gav ingen anledning till ytterligare utredningar. Museimyndigheterna hade inget att anmärka. Äldrerådet och handikapprådet betonade viktigheten av tillgänglighet. Detta har beaktats i styrningen av byggsättet.

#### Förslag till detaljplaneändring

Planprojektet baserar sig på den planerarkompetens som Kokkonniemen liikuntakeskus Oy har anskaffat för främjande av områdesplaneringsarbetet. Lösningen baserar sig på Schauman & Nordgren Architects Ab:s och MASU Planning Oy:s omfattande planeringsinsats.

Detaljplaneområdet omfattar ett verkligen stort kvartersområde för idrottsbyggnader, ett annat mindre kvartersområde för bilplatser, stora rekreativsområden såsom badstrandsområde, brett gatuumråde och lite specialområde. Detaljplaneområdets areal är 16,1 ha.

Byggnaderna placeras sig huvudsakligen i kvartersområdet för idrottsbyggnader. Området innehåller också de centralaste gång- och cykelvägarna och utomhuslokalerna. Med tanke på byggandet är lösningen flexibel eftersom en noggrann placering av utomhusverksamheter kan preciseras enligt de behov som genomförandeplaneringen har.

Den totala byggrätten i detaljplaneområdet är 36 100 m<sup>2</sup>-vy. Byggrätten i detaljplaneområdet är i den gällande detaljplanen totalt 29 020 m<sup>2</sup>-vy. Med hänsyn till detta växer den totala byggytan med 7 080 m<sup>2</sup>-vy. Jämförelse av siffrorna är ändå tekniskt eftersom byggrätten i områdeslösningen enligt den gällande detaljplanen betonar sig också i områdets västra del, utanför detta detaljplaneområde.

Detaljpanelösningen baserar sig på en områdesplan med vilken hela trafiksystemet kommer att förnyas. Områdets nuvarande matargata, Ishockeyvägen som är en fortsättning i norr för Lappnäs vägen byggs om till en gång- och cykelväg, Motionsstigen. Den nya matargatan, Motionsbågen, byggs väster om idrottscentrumets kärnområde till Tolkisvägen. Gång- och cykelvägarna till och genom området är en alldeles väsentlig del av

Stadsutvecklingsnämnden	§ 173
Stadsutvecklingsnämnden	§ 69
Stadsstyrelsen	§ 179
Stadsfullmäktige	

idrottscentrumet. De varvas med tre utomhusverksamhetsområden som liknar en öppen plats. Förbindelsen Spurtstigen som förmedlar gång- och cykeltrafik i riktning mellan öster och väster mellan Västra åstranden och Gammelbacka går genom området och är en del av den i rekreations- och kvartersområden. Man har fäst vikt vid friluftsbadets tillgänglighet. I detaljplaneområdet finns det cirka 530 bilplatser. Söder om detaljplaneområdet finns det mer bilplatser och området kan byggas ut.

Bilagor:  
förslag till detaljplaneändring  
beskrivning av detaljplaneändring med bilagor

Stadsutvecklingsdirektören  
Stadsutvecklingsnämnden godkänner bemötanden till yttrandena, kommentarerna och utlåtandena och beslutar lägga offentligt fram förslaget till ändring av detaljplanen 563, Kokon idrottscentrum enligt 27 § i MarkByggF och begär utlåtanden enligt 28 § i MarkByggF i enlighet med programmet för deltagande och bedömning.

Detaljplaneändringen gäller kvarteren 2500–2502 samt rekreations- och gatuområden i stadsdelen 27.

Beslut  
Stadsutvecklingsnämnden beslutade godkänna bemötanden till yttrandena, kommentarerna och utlåtandena och beslutade lägga offentligt fram förslaget till ändring av detaljplanen 563, Kokon idrottscentrum enligt 27 § i MarkByggF och begärde utlåtanden enligt 28 § i MarkByggF i enlighet med programmet för deltagande och bedömning.

Detaljplaneändringen gäller kvarteren 2500-2502 samt rekreations- och gatuområden i stadsdelen 27.

Stadsutvecklingsnämnden 07.05.2024 § 69

Förslaget till ändring av detaljplan hölls offentligt framlagt i enlighet med 27 § i MarkByggF 3.1 –16.2.2024. Det lämnades sex anmärkningar mot planförslaget.

Stadsutvecklingsnämnden	§ 173
Stadsutvecklingsnämnden	§ 69
Stadsstyrelsen	§ 179
Stadsfullmäktige	

En av anmärkningarna lämnades in av Oy Kokonhalli Ab och två andra anmärkningar hade lämnats in av aktörer i idrottsföreningar, dock i egenskap av privatpersoner. Resten av anmärkningarna lämnades in av privatpersoner. I anmärkningarna upprepas flera ärenden som redan tagits upp i åsikterna och som inte har kunnat överföras till detaljpanelösningen ens under beredningen av förslaget. Bland annat lyftes det fram önskemålet om tre ishallar i stället för två. Anmärkningarna innehåller många goda och exakta synpunkter och det är glädjande att man är intresserad av regionens utveckling och har bekantat sig med planematerialet och även dess detaljer. I detaljplanen har byggnadsytans gränser reviderats något i fråga om ishallen för att ge större möjligheter till flexibilitet. I detaljplanens mål ingår dock inte tre ishallar, varför anmärkningarnas innehåll till denna del inte har kunnat tillämpas i planlösningen. Detaljplanens förhållande till genomförandeplaneringen har dock i fråga om nivån på skala och noggrannhet i vissa anmärkningar förblivit oklart. Projektplaneringen kan och behöver i allmänhet inte föras upp till genomförandeplanens nivå medan en markanvändningsplan utarbetas.

Av myndighetsintressenterna stöder miljöministeriet detaljplanens struktur och uppnåendet av dess mål. Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland (NTM-centralen) kommenterar planlösningens förhållande till stadens klimatmål. Borgå museum förutsatte en noggrannare bedömning av värdena på raden av småhus vid Lappnäsvägen, eftersom man i praktiken måste riva den nordligaste av de befintliga byggnaderna då området byggs. Dessutom behövde vissa bestämmelser i planlösningen preciseringar av teknisk karaktär och i beskrivningen fanns ett litet sakfel som var lätt att korrigera. Utgångsinformationen särskilt i fråga om raden av småhus vid Lappnäsvägen har preciserats och konsekvensbedömningen har fördjupats. En detaljplanebestämmelse som förutsätter dokumentation som villkor för rivningstillstånd har lagts till i förslaget. Man har funderat på hur klimateffekter blir verklighet. Man har dock inte ökat detaljplanens styreffekt eftersom det också i samband med den fortsatta beredningen har konstaterats vara ändamålsenligt att i första hand stödja sig på de allmänna bestämmelser som förändras i tiden och är teknologineutrala. Byggandet kan naturligtvis alltid genomföras med sikte på en strängare nivå än detaljplanen förutsätter.

Byggnadsytans gränser i detaljplanen har i den norra delen av området vid ishallen som beskrivs i områdesplanen breddats, likaså öster om den så kallade Aurorahallen, för att en eventuell byggnad för underhållsutrustning för vintersport bättre ska kunna rymmas i detaljplaneområdet.

Stadsutvecklingsnämnden	§ 173
Stadsutvecklingsnämnden	§ 69
Stadsstyrelsen	§ 179
Stadsfullmäktige	

I detaljplanen har inte gjorts sådana ändringar som skulle kräva att planen bör läggas fram på nytt i enlighet med 32 § MarkByggF. NTM-centralen i Nyland har 3.4.2024 per e-post meddelat att ett myndighetssamråd i förslagsskedet inte behövs.

Bilagor:  
förslag till detaljplaneändring  
beskrivning av detaljplaneändring med bilagor

Stadsutvecklingsdirektören  
Stadsutvecklingsnämnden godkänner bemötandena av utlåtandena och anmärkningarna och beslutar föreslå att stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige godkänner detaljplaneändringen 563, Kokon idrottscentrum, stadsdel 27, kvarteren 2506 och 2506 samt rekreations-, special- och gatuområden. Detaljplaneändringen gäller kvarteren 2500–2505 samt rekreations- och gatuområden i stadsdel 27.

Paragrafen justeras genast.

Beslut  
Stadsutvecklingsnämnden godkände bemötandena av utlåtandena och anmärkningarna och beslutade föreslå att stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige godkänner detaljplaneändringen 563, Kokon idrottscentrum, stadsdel 27, kvarteren 2506 och 2506 samt rekreations-, special- och gatuområden. Detaljplaneändringen gäller kvarteren 2500–2505 samt rekreations- och gatuområden i stadsdel 27.

Paragrafen justerades genast.

Matti Valasti, representant för stadsstyrelsen, anmälde jäv (samfundsjäv) när ärendet togs upp till behandling och var frånvarande kl. 17.56 - 18.10.

Stadsstyrelsen 03.06.2024 § 179

tf. Stadsdirektör  
Stadsstyrelsen beslutar föreslå att stadsfullmäktige godkänner detaljplaneändringen 563, Kokon idrottscentrum, stadsdel 27, kvarteren 2506 och 2506 samt rekreations-, special- och gatuområden. Detaljplaneändringen gäller kvarteren 2500–2505



Stadsutvecklingsnämnden  
Stadsutvecklingsnämnden  
Stadsstyrelsen  
Stadsfullmäktige

§ 173  
§ 69  
§ 179

samt rekreations- och gatuområden i stadsdel 27.

Paragrafen justeras genast.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade föreslå att stadsfullmäktige godkänner detaljplaneändringen 563, Kokon idrottscentrum, stadsdel 27, kvarteren 2506 och 2506 samt rekreations-, special- och gatuområden. Detaljplaneändringen gäller kvarteren 2500–2505 samt rekreations- och gatuområden i stadsdel 27.

Paragrafen justerades genast.

Stadsfullmäktige 12.06.2024  
1852/10.02.03/2023

Bilagor:  
förslag till detaljplaneändring  
beskrivning av detaljplaneändring med bilagor

Stadsutvecklingsnämnden  
Stadsstyrelsen  
Stadsfullmäktige

§ 50  
§ 157

## 8

### Allmänna tomtöverlåtelsevillkor och priser 1.9.2024–31.8.2025

Stadsutvecklingsnämnden 09.04.2024 § 101

Beredning och tilläggsuppgifter:

vik. tomtchef Karin Kolis, karin.kolis@porvoo.fi, tomtingenjör Mervi Fors, mervi.fors@porvoo.fi, markanvändningsingenjör Leevi Valkeavirta, leevi.valkeavirta@porvoo.fi

Stadsfullmäktige fastställer årligen överlåtelsevillkoren och priserna för tomter i detaljplaneområden. De nuvarande priserna och villkoren gäller till 31.8.2024. De priser och villkor som fastställs nu föreslås gälla 1.9.2024–31.8.2025.

Borgå stads nya egnahemstomter kan sökas en gång om året, på hösten. I anbudsbegäran fastställs minimipriset för varje tomt. Om en tomt inte reserveras på hösten, bjuds tomten ut till fast pris i fortlöpande ansökning enligt minimipriset. Den som får en tomt till fast pris kan antingen köpa eller arrendera tomten.

För att garantera kvaliteten granskar en byggnadsingenjör, innan det egentliga köpet eller arrendeavtalet görs, om byggprojektet stämmer överens med bland annat detaljplanen utifrån de preliminära byggnadsplaner som lämnats in av den som reserverat tomten. Egnahemstomter kan också säljas från fall till fall genom auktion.

I Haiko har efterfrågan på egnahemstomter fortsatt varit hög. I andra områden har efterfrågan på tomter minskat. I mitten av mars har staden sammanlagt 24 egnahemstomter som man kan ansöka om fortlöpande. Dessa tomter finns i Hindhår, Kerko, Vårdalen, Majberget och Finnby. Tomterna är antingen sådana som marknadsförts tidigare men som inte reserverats, eller sådana som har varit reserverade men där reserveringen sagts upp. Målet är att i oktober-november i år marknadsföra nya egnahemstomter i Vårdalsängen för byggande år 2025, men ändå så att tomterna överlåts enligt en tidsplan som är ändamålsenlig för byggarna. Småhustomter i radhus-/bolagsform finns i huvudsak i Majberget. I området finns i mars fyra lediga och en reserverad småhustomt i radhus-/bolagsform. Fyra tomter väntar på att parkeringsutredningen för Majberget ska bli färdig. Förutom i Majberget finns det en ledig och en reserverad tomt i Haiko.

Det finns en ledig tomt för flervåningshus i Majberget. Ett föravtal om fastighetsköp har slutits om tomterna enligt detaljplanen Borgå Energi, det är meningen att de första tomtköpen ska ske i år. Den

Stadsutvecklingsnämnden  
Stadsstyrelsen  
Stadsfullmäktige

§ 50  
§ 157

ena av tomterna i detaljplaneområdet Fabriksparkens trähus och två tomter i detaljplaneområdet Institutgränd väntar på behandling av Ara-ansökningarna. Som det nu ser ut kommer dessa tomter att säljas under detta år. Man försöker främja försäljningen av tomterna i Tråkvarteret på västra åstranden.

För tillfället finns det 7 lediga företagstomter i Ölstens och 14 i Stadshagen. I Ölstens finns en reserverad företagstomt. Alla tomter i Kungsporten är reserverade. I Sköldviks företagsområde finns 3 reserverade och 9 lediga tomter ägda av staden.

Stadens område har delats in i priszoner. Priszonerna har märkts ut på de bifogade kartorna. Med priszonerna fastställs samtidigt priserna för inlösen av arrendetomter och de priser som används då arrendeavtal förnyas.

På grund av läget på fastighetsmarknaden och räntenivån har handeln med obbyggda egnahemstomter i detaljplaneområden mellan privatpersoner varit lugnare än normalt, och antalet tomtköp har sjunkit till hälften jämfört med fjolåret. Prisenivån på tomterna har ändå varit samma som förut fastän antalet köp har minskat.

I detaljplaneområden i byarna har det inte gjorts några köp alls av hela tomter. I Hindhår köptes en kvotdel av en tomt, och då var kvadratmeterpriset en aning lägre än stadens marknadsnivå. Uppgifterna om tomtköp framgår av bilagan. I bilagan finns också prisuppgifter om egnahemstomter i referenskommuner.

Varje tomt i Sköldviks industriområde prissätts separat baserat på en utomstående uppskattning. I Kungsporten fastställs priserna för företagsparken som ligger norr om Mäntsälavägen, tomterna som gränsar till motorvägen samt företagsområdet vid Hornhattula från fall till fall.

I de allmänna tomtöverlåtelsevillkoren (bilaga 2) görs endast små preciseringar.

Bilagor:

1. Tomtpriser och zonkartor 1.9.2024–31.8.2025
2. Allmänna tomtöverlåtelsevillkor 1.9.2024–31.8.2025
3. Jämförelsepriser för egnahemstomter 2024

Stadsutvecklingsdirektören  
Stadsutvecklingsnämnden föreslår stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige att tomtöverlåtelsepriserna och de allmänna tomtöverlåtelsevillkoren enligt bilagorna godkänns att gälla från

Stadsutvecklingsnämnden  
Stadsstyrelsen  
Stadsfullmäktige

§ 50  
§ 157

1.9.2024 till 31.8.2025.

Paragrafen justeras genast.

Beslut

Stadsutvecklingsnämnden beslutade föreslå stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige att tomtöverlåtelsepriserna och de allmänna tomtöverlåtelsevillkoren enligt bilagorna godkänns att gälla från 1.9.2024 till 31.8.2025.

Paragrafen justerades genast.

Stadsstyrelsen 20.05.2024 § 157

Bilagor:

1. Tomtpriser och zonkartor 1.9.2024–31.8.2025
2. Allmänna tomtöverlåtelsevillkor 1.9.2024–31.8.2025
3. Jämförelsepriser för egnahemstomter 2024

tf. Stadsdirektör

Stadsstyrelsen beslutar föreslå för stadsfullmäktige att tomtöverlåtelsepriserna och de allmänna tomtöverlåtelsevillkoren enligt bilagorna godkänns att gälla från 1.9.2024 till 31.8.2025.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt föreslå för stadsfullmäktige att tomtöverlåtelsepriserna och de allmänna tomtöverlåtelsevillkoren gäller från 1.9.2024 till 31.8.2025. Stadsstyrelsen godkände enhälligt en ändring i stadsdirektörens förslag: Priset på egnahemstomter i Hindhår är 20 euro/m<sup>2</sup>.

Paragrafen justerades genast.

Stadsfullmäktige 12.06.2024  
770/10.00.02.03/2024

Bilagor:

1. Tomtpriser och zonkartor 1.9.2024–31.8.2025
2. Allmänna tomtöverlåtelsevillkor 1.9.2024–31.8.2025
3. Jämförelsepriser för egnahemstomter 2024

Stadsutvecklingsnämnden  
Stadsstyrelsen  
Stadsfullmäktige

§ 50  
§ 157

Stadsstyrelsen  
Stadsfullmäktige

§ 168

## 9

### Inrättande av en kalkylmässig balansenhet för AN-tjänster och därtill hörande budgetändringar

Stadsstyrelsen 20.05.2024 § 168

Beredning och tilläggsuppgifter:  
Finansdirektör Henrik Rainio, näringschef Elina Duréault,  
förnamn.surnamn@porvoo.fi

I avtalet om ett gemensamt organ för AN-tjänster som Borgå och andra kommuner i regionen har ingått står det att Borgå stad inrättar en balansenhet som ansvarar för de AN-tjänster som produceras gemensamt. Alla direkta och indirekta kostnader för ordnande av tjänsterna allokteras på denna balansenhet. Balansenhetens driftsekonomiska kostnader delas till kommunerna årligen. Borgå stad är ansvarig för balansenhetsens bokföring och ekonomi.

Kommunerna kan inrätta en bokföringsmässig balansenhet eller en kalkylmässig balansenhet. Den väsentligaste skillnaden mellan dessa är att grundkapital inte behöver överföras till en kalkylmässig balansenhet, så den är administrativt ett lite enklare förfarande. För AN-tjänster är det uttryckligen ändamålsenligt att inrätta en kalkylmässig balansenhet.

Den kalkylmässiga balansenhetsen differentieras med hjälp av en kostnadsberäkning. Med differentiering avses att affärsverksamhetens inkomster och utgifter samt medel och kapital hålls isär i stadens bokföring så, att en resultaträkning och en balansräkning kan uppgöras för affärsverksamheten. Dessutom kan det vid behov uppgöras en finansieringsanalys. Resultaträkningen och balansen i verksamheten som ska differentieras måste kunna härledas från bokföringen. Nämnden för sysselsättningsområdet ansvarar enligt förvaltningsstadgan för befogenheter som AN-tjänsternas kalkylmässiga balansenhet har efter inrättandet. Den kalkylmässiga balansenhetsens bindande nivå gentemot fullmäktige är balansenhetsens beräknade inkomster för driftsbudgeten och anslag år 2024.

Den kalkylmässiga balansenhetsen behöver inrättas så snart som möjligt för att kostnaderna för beredningen av de nya AN-tjänsterna och rutinerna för ekonomisk uppföljning kan räknas till balansenhetsen. I inledningsfasen beviljas balansenhetsen ett anslag på 500 000 euro med vilket täcks beredningskostnaderna under det pågående året. Balansenheten fakturerar motsvarande kostnader av kommunerna, så balansenhetsens uppskattade inkomster år 2024 är också 500 000 euro.

AN-tjänsternas beredningskostnader och uppskattade inkomster som faktureras av avtalskommunerna har ingått i livskraftssektorns budget för år 2024. I och med att balansenheten inrättas behöver livskraftssektorns budget ändras så, att endast Borgås andel av de nya AN-tjänsternas beredningskostnader blir kvar i sektorns budget. Livskraftssektorns beräknade inkomster ska således minskas med 158 000 euro och beräknade utgifter med 158 000 euro.

När den kalkylmässiga balansenheten som producerar AN-tjänster inrättas 1.6.2024 övergår inga poster från Borgå stads eller andra avtalskommunernas balansräkningar till den. När beredningen avancerar övergår personal, avtal och egendom stegvis på hösten till balansenheten. I fråga om dessa fattas det separata beslut i enlighet med stadens förvaltningsstadga och kommunallagen.

tf. Stadsdirektör

Stadsstyrelsen föreslår att stadsfullmäktige inrättar en kalkylmässig balansenhet för skötseln av AN-tjänster.

Nämnden för sysselsättningsområdet ansvarar enligt förvaltningsstadgan för befogenheter som AN-tjänsternas kalkylmässiga balansenhet har efter inrättandet. Den kalkylmässiga balansenhets bindande nivå gentemot fullmäktige är balansenhets beräknade inkomster för driftsbudgeten och anslag år 2024. Balansenheten beviljas ett anslag på 500 000 euro med vilket täcks beredningskostnaderna under det pågående året. Balansenhetens beräknade inkomster år 2024 är 500 000 euro.

I och med att balansenheten inrättas behöver livskraftssektorns budget ändras så, att endast Borgås andel av de nya AN-tjänsternas beredningskostnader blir kvar i sektorns budget. Livskraftssektorns beräknade inkomster ska således minskas med 158 000 euro och beräknade utgifter med 158 000 euro.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade föreslå att stadsfullmäktige inrättar en kalkylmässig balansenhet för skötseln av AN-tjänster.

Nämnden för sysselsättningsområdet ansvarar enligt förvaltningsstadgan för befogenheter som AN-tjänsternas kalkylmässiga balansenhet har efter inrättandet. Den kalkylmässiga balansenhets bindande nivå gentemot fullmäktige är balansenhets beräknade inkomster för driftsbudgeten och anslag år 2024. Balansenheten beviljas ett anslag på 500 000 euro med vilket täcks beredningskostnaderna under det pågående året. Balansenhetens beräknade inkomster år 2024 är 500 000 euro.

I och med att balansenheten inrättas behöver livskraftssektorns

Stadsstyrelsen  
Stadsfullmäktige

§ 168

budget ändras så, att endast Borgås andel av de nya AN-tjänsternas beredningskostnader blir kvar i sektorns budget. Livskraftssektorns beräknade inkomster ska således minska med 158 000 euro och beräknade utgifter med 158 000 euro.

Paragrafen justerades genast.

Stadsfullmäktige 12.06.2024



Stadsstyrelsens koncernsektion  
Stadsstyrelsen  
Stadsfullmäktige

§ 22  
§ 180

## 10

### Godkännande av Keski-Uudenmaan Työterveys Oys aktieägaravtal

Stadsstyrelsens koncernsektion 27.05.2024 § 22

Beredning och tilläggsuppgifter:  
finansdirektör Henrik Rainio, fornamn.efternamn@porvoo.fi

Borgå stad blev delägare i Keski-Uudenmaan Työterveys Oy i mars 2023, när staden beslutade teckna 58 stycken aktier i bolaget. Aktierna ger Borgå stad en andel på cirka 18 % av bolaget. Företagshälsovården för Borgå stads anställda överfördes 1.10.2023 till Keski-Uudenmaan Työterveys Oy. Keski-Uudenmaan Työterveys Oy är ett bolag som bildades år 2017 för att producera företagshälsovårdstjänster. Bolaget ägs av Lojo stad, Borgå stad, Nurmijärvi kommun, Tusby kommun, Vichtis kommun, Mäntsälä kommun, Sibbo kommun, Högfors stad, Borgnäs kommun samt Mellersta Nylands välfärdsområde.

Nurmijärvi kommun och Tusby kommun har vid bildandet av Keski-Uudenmaan Työterveys Oy 23.5.2017 upprättat ett aktieägaravtal mellan de stiftande kommunerna. De parter som blivit delägare i bolaget genom senare aktieemissioner har inte blivit parter i avtalet, men de har förbundit sig till vissa delar av avtalet. Efter bolagets expansion motsvarade det ursprungliga aktieägaravtalet inte längre sitt syfte. Bolagets aktieägare har 14.4.2023 gett bolagets styrelse i uppdrag att inleda beredning av ett nytt aktieägaravtal. Det praktiska beredningsarbetet har gjorts av experter som utsetts av kommunerna, och bolagets verkställande direktör har varit arbetsgruppens sekreterare.

Jämfört med det föregående avtalet ger det nya förslaget till avtal klarare riktlinjer för hur bolagets verksamhet ordnas, hur bolaget administreras, hur besluten fattas, hur bolaget finansieras samt för aktieägarnas skyldigheter gentemot varandra och bolaget.

Det nya avtalet träder i kraft när det har undertecknats av alla parter. Avtalet gäller tills vidare, för varje delägare så länge delägaren äger aktier i bolaget. Det nya avtalet ersätter det tidigare avtalet som upprättades 23.5.2017.

tf. Stadsdirektör  
Koncernsektionen föreslår stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige att fullmäktige godkänner Keski-Uudenmaan Työterveys Oys aktieägaravtal.

Stadsstyrelsens koncernsektion  
Stadsstyrelsen  
Stadsfullmäktige

§ 22  
§ 180

Beslut

Koncernsektionen beslutade att föreslå stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige att fullmäktige godkänner Keski-Uudenmaan Työterveys Oys aktieägaravtal.

Stadsstyrelsen 03.06.2024 § 180

Bilaga

Förslag till Keski-Uudenmaan Työterveys Oys aktieägaravtal.

tf. Stadsdirektör

Stadsstyrelsen beslutar föreslå stadsfullmäktige att fullmäktige godkänner Keski-Uudenmaan Työterveys Oys aktieägaravtal.

Paragrafen justeras genast.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade föreslå stadsfullmäktige att fullmäktige godkänner Keski-Uudenmaan Työterveys Oys aktieägaravtal.

Paragrafen justerades genast.

Stadsfullmäktige 12.06.2024  
1364/00.01.00.03/2024

Bilaga

Förslag till Keski-Uudenmaan Työterveys Oys aktieägaravtal.